



FZP 5816 B

# Reťazová píla

## NÁVOD NA OBSLUHU

**Ďakujeme vám, že ste si kúpili túto reťazovú pílu. Skôr ako ju začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.**

## OBSAH

|     |                                                          |    |
|-----|----------------------------------------------------------|----|
| 1.  | VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY .....                    | 57 |
|     | Dôležité bezpečnostné upozornenia .....                  | 57 |
|     | Obal .....                                               | 57 |
|     | Návod na použitie .....                                  | 57 |
| 2.  | VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNMI NA STROJI .....            | 58 |
| 3.  | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....                                | 59 |
|     | Pred použitím stroja .....                               | 59 |
|     | Bezpečnosť obsluhy, pracovné vybavenie a odev .....      | 59 |
|     | Pokyny pri manipulácii s palivom .....                   | 61 |
| 4.  | POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY .....                       | 62 |
|     | Popis stroja (pozrite Obr. 1) .....                      | 62 |
| 5.  | INŠTALÁCIA OPORNÝCH ZUBOV, VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE ..... | 63 |
|     | Inštalácia oporných zubov .....                          | 63 |
|     | Inštalácia vodiacej lišty a reťaze .....                 | 63 |
| 6.  | Palivo a olej na mazanie reťaze .....                    | 64 |
|     | Naplnenie nádržky olejom .....                           | 64 |
|     | Príprava palivovej zmesi .....                           | 64 |
|     | Skladovanie paliva .....                                 | 65 |
| 7.  | PRÍPRAVA NA POUŽITIE .....                               | 65 |
|     | Brzda reťaze (Obr. 1, bod 9) .....                       | 66 |
|     | Kontrola funkcie brzdy .....                             | 66 |
| 8.  | Spustenie a vypnutie píly .....                          | 66 |
|     | Štartovanie studeného motoru .....                       | 66 |
|     | Štartovanie zahriateho motoru .....                      | 67 |
|     | Regulácia otáčok .....                                   | 67 |
|     | Zastavenie motoru .....                                  | 67 |
|     | Kontrola mazania reťaze .....                            | 67 |
| 9.  | Nastavenie napnutia reťaze .....                         | 68 |
| 10. | REZANIE .....                                            | 68 |
|     | Bezpečnostná brzda (ochrana proti spätnému rázu) .....   | 68 |
|     | Sťinanie stromu .....                                    | 69 |
|     | Rezanie polien .....                                     | 69 |
|     | Poleno ležiace na zemi .....                             | 69 |
|     | Poleno nad zemou .....                                   | 70 |
|     | Odvetvovanie padnutého stromu .....                      | 70 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 11. ČISTENIE A ÚDRŽBA NÁRADIA.....                   | 70 |
| Údržba po každom použití.....                        | 70 |
| Čistenie telesa reťazovej píly.....                  | 71 |
| Údržba vodiacej lišty.....                           | 71 |
| Bežná údržba vodiacej lišty .....                    | 71 |
| 12. OSTRENIE PÍLOVEJ REŤAZE .....                    | 72 |
| Vybavenie nevyhnutné na ostrenie pilovej reťaze..... | 72 |
| Ostrenie zubov reťaze.....                           | 72 |
| Pilovanie obmedzovacieho zuba .....                  | 73 |
| 13. VÝMENA PÍLOVEJ REŤAZE .....                      | 74 |
| 14. Tabuľka údržby .....                             | 75 |
| 15. Řešení problémů .....                            | 76 |
| 16. Technické parametre .....                        | 77 |
| 17. LIKVIDÁCIA.....                                  | 78 |
| 18. Vyhlásenie o zhode .....                         | 79 |

# 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

## Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok starostlivo vybaľte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu, skôr ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

## Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je možné ho preto odovzdať na recykláciu.

## Návod na použitie

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámite sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného balacieho materiálu, pokladničný doklad a záručný list.

V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistite si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovanie alebo odoslanie do servisného strediska).

 **POZNÁMKA:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom.

Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje tiež pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

**Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.**

**Táto píla nie je určená na profesionálne použitie.**

## 2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNMI NA STROJI



Pred použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Pri obsluhe stroja nosť ochranné pomôcky ako ochranné okuliare, slúchadlá a pod.



Pri obsluhe reťazovej píly používajte vždy obe ruky.



Pri práci používajte ochranné rukavice.



Používajte pevnú izolačnú pracovnú obuv.



Pozor! Nebezpečenstvo spätného rázu



Varovanie! Pozor!

### 3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠ POZOR!** Bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu označené symbolom obsahujú kritické body, na ktoré je potrebné dávať pozor pri obsluhe stroja, aby nedošlo k vážnym či smrteľným poraneniam. Prečítajte si, prosím, dôkladne bezpečnostné inštrukcie a dodržujte ich.

**⚠ POZOR!** Tento symbol označuje pokyny, ktoré sa musia dodržiavať, aby nedošlo k nehodám, ktoré môžu mať za následok vážne či smrteľné zranenie.

**💡 POZNÁMKA:** Tento symbol označuje pomocníka alebo pokyny užitočné pri obsluhe prístroja.

#### Pred použitím stroja

- ✿ Pred použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- ✿ Prístroj nepoužívajte, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok, ak ste unavení alebo vyčerpaní. Prístroj nepoužívajte v prípade používania liekov, ktoré by mohli ovplyvniť a obmedziť vaše rozhodovacie schopnosti pri bezpečnej obsluhe stroja.
- ✿ Nepoužívajte stroj vo vnútorných priestoroch, uvoľnené plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý.
- ✿ Nikdy nepoužívajte prístroj za podmienok uvedených nižšie:
  - Ak je pracovná plocha klzká alebo v prípade, že klimatické podmienky vám nedovoľujú pri obsluhe stroja udržať stabilný postoj.
  - Ak je tma, silná hmla, alebo za zlých klimatických podmienok, ktoré obmedzujú viditeľnosť pracovnej plochy.
  - Za dažďa, búrk, silného vetra alebo za iných podmienok, ktoré môžu byť nebezpečné pri používaní stroja.
- ✿ Ak pílu používate prvýkrát, pred začiatkom práce sa, prosím, poradte so skúseným pracovníkom.
- ✿ V dôsledku únavy alebo fyzického vyčerpania môže dôjsť k nepozornosti, ktorá môže mať za následok vážne poranenie
- ✿ Obmedzte čas obsluhy stroja na cca 10 minút v prípade jedného použitia a snažte sa medzi jednotlivými prácami zhruba 10 – 20 minút odpočívať. Obmedzte celkové množstvo práce počas jedného dňa na zhruba 2 hodiny.
- ✿ Uistite sa, či máte návod na obsluhu pri sebe, ak by ste ho potrebovali použiť.
- ✿ Ak prístroj predávate, požičiavate alebo odovzdávate, uistite sa, či ho odovzdávate spolu s návodom na obsluhu.
- ✿ Nikdy nedovolte deťom, alebo iným osobám, ktoré nie sú dostatočne oboznámené s návodom na obsluhu, aby používali tento prístroj.

#### Bezpečnosť obsluhy, pracovné vybavenie a odev

- ✿ Pri obsluhe reťazovej píly by ste mali nosiť nasledujúce pracovné oblečenie a ochranné pomôcky:
  - Helmu
  - Ochranné okuliare alebo ochranný štít na tvár
  - Pracovné rukavice
  - Protišmykové pracovné topánky
  - Ochranné slúchadlá

- ✿ A ďalej by ste so sebou mali mať
  - Náradie priložené v balení
  - Dostatočnú rezervu paliva a oleja na mazanie reťaze
  - Pomôcky, ktorími vyznačíte pracovnú oblasť (lano, varovné značky)
  - Pišťalku (na privolenie pomoci)
  - Pílkú alebo sekuru (na prípadné odstránenie prekážok)
- ✿ Pri práci nikdy nepoužívajte voľný odev, šperky, ktoré by sa mohli zachytiť píľou. Pri práci nepoužívajte sandále alebo nepracujte naboso.
- ✿ Skontrolujte pracovnú plochu, predmet rezania a smer rezania. Odstráňte prekážky.
- ✿ Nikdy nezačíname práce, ak nie je pracovná plocha čistá, nemáte zaistený stabilný postoj a nemáte naplánovanú únikovú cestu pred padajúcim stromom.
- ✿ Dbajte na zvýšenú opatrnosť a udržujte okoloidúcich a domáce zvieratá mimo pracovného priestoru a to vo vzdialenosťi minimálne 2,5-násobku dĺžky rezaného objektu.
- ✿ Skontrolujte poškodené, opotrebené alebo chýbajúce súčasti stroja. Nikdy stroj nepoužívajte, ak je poškodený, nesprávne nastavený alebo je nekompletný. Uistite sa, či sa reťaz prestane točiť, ak je páčka plynu uvoľnená.
- ✿ Udržujte rukoväti suché, čisté a bez škvŕní od oleja alebo paliva.
- ✿ Nedotýkajte sa tlmiča, zapálovacej sviečky alebo iných kovových časťí motoru, ak je stroj zapnutý alebo tesne po jeho vypnutí – hrozí riziko popálenia alebo úrazu elektrickým prúdom.
- ✿ Venujte mimoriadnu pozornosť rezaniu tenkých vetiev a kmienkov, pretože krehký materiál sa môže zachytiť refazou, vymrštiť proti obsluhe a môže tak spôsobiť stratu rovnováhy.
- ✿ Pri rezaní napnutých vetiev pamätajte na možnosť ich vymrštenia po uvoľnení napäťia prerezaním vlákien dreva.
- ✿ Skontrolujte a odstráňte suché vetvy, ktoré by sa mohli uvoľniť z padajúceho stromu.
- ✿ Ak prístroj odkladáte, uistite sa, či je vypnutý.

**⚠ POZOR na spätný ráz!** K spätnému rázu môže dôjsť, keď sa predná časť lišty dostane do kontaktu s objektom alebo keď rezaný materiál zovrie reťaz v reze. Pri kontakte s objektom môže dôjsť k vymršteniu píly so súčasným pohybom lišty nahor a vzad smerom k obsluhe. Zovretie reťaze v reze môže viesť k rýchlemu spätnému pohybu lišty smerom k obsluhe. Obe tieto reakcie môžu viesť k strate kontroly nad píľou s následnými ťažkými úrazmi. Nespoliehajte iba na bezpečnostné zariadenia píly. Ako používateľ píly musíte neustále dodržiavať niekoľko pravidiel na predchádzanie úrazom alebo škodám.

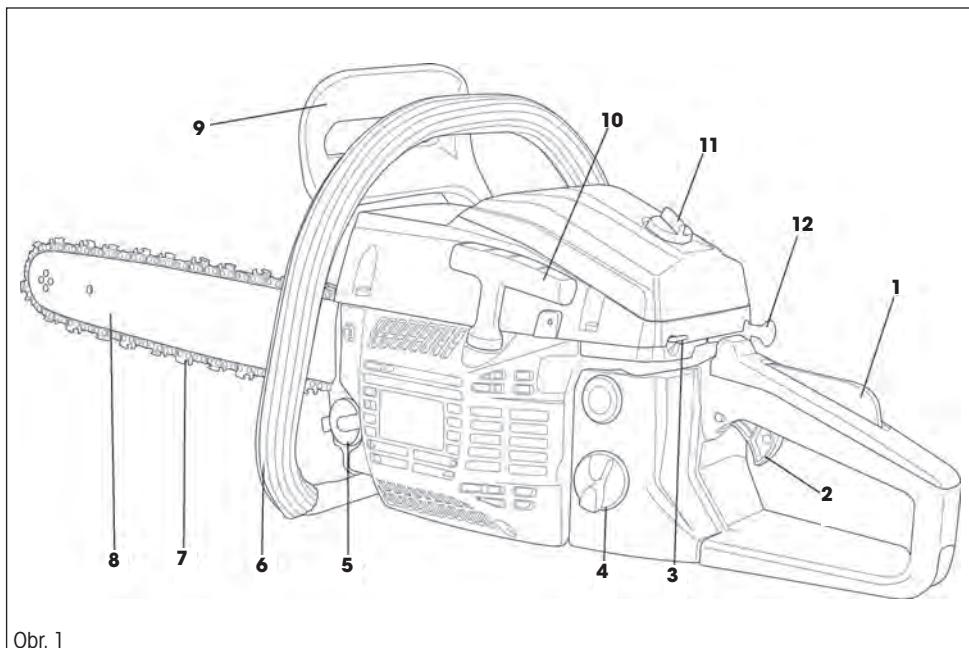
- ✿ Ak ste oboznámení s princípom spätného rázu, môžete znížiť alebo vylúčiť moment prekvapenia. Nečakané reakcie vedú k nehodám.
- ✿ Ak je motor v chode, píľu pevne uchopte oboma rukami, pravú ruku na zadnej rukoväti a ľavú ruku na prednej. Rukoväti píly pevne obomknite palcom smerujúcim proti ostatným prstom. Pevné uchopenie pomôže obmedziť spätný raz a udržať píľu pod kontrolou.
- ✿ Na pracovisku nesmú byť žiadne prekážky. Voľný koniec lišty nesmie pri práci s píľou zavadiť o větvu, kmeň alebo inú prekážku.
- ✿ Režte pri vysokých otáčkach motora.
- ✿ Pri rezaní nesmí dôjsť k strate stabilného postoju, režte najviac do výšky ramien.
- ✿ Dodržujte pokyny výrobcu na mazanie a ostrenie reťaze.
- ✿ Používajte iba náhradné reťaze a lišty uvedené výrobcom alebo ich ekvivalenty.

## Pokyny pri manipulácii s palivom

Motor stroja je navrhnutý tak, že využíva zmes paliva, ktorá je vysoko horľavá. Nikdy neskladujte nádoby s palivom alebo nedoplňujte palivo v blízkosti otvoreného ohňa, kachiel, elektrických rozvodov, zváracích prác alebo iného zdroja tepla alebo ohňa, ktoré by mohlo viesť k vznieteniu.

- ✿ Pri obsluhe stroja alebo pri doplňovaní paliva je zakázané fajčiť.
- ✿ V prípade dopĺňania paliva sa uistite, či je stroj vypnutý a či sa v jeho blízkosti nevyskytuje žiadny zdroj otvoreného ohňa.
- ✿ Ak dôjde k postriekaniu prístroja palivom, použite suchú handričku a škvurny vysušte.
- ✿ Po doplnení paliva zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže a odneste prístroj do vzdialenosť minimálne 3 m od miesta, kde bolo palivo doplnené a potom stroj naštartujte.

## 4. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY



Obr. 1

### Popis stroja (pozrite Obr. 1)

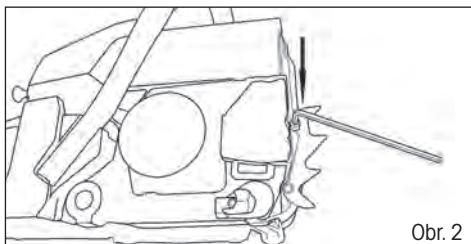
- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Bezpečnostná poistka plynu | 7. Reťaz                             |
| 2. Ovládanie plynu            | 8. Vodiaca lišta                     |
| 3. Hlavný vypínač             | 9. Bezpečnostná brzda                |
| 4. Zátka palivovej nádrže     | 10. Držadlo štartovania              |
| 5. Zátka olejovej nádrže      | 11. Skrutka krytu vzduchového filtra |
| 6. Predné držadlo             | 12. Ovládanie sýtiča                 |

## 5. INŠTALÁCIA OPORNÝCH ZUBOV, VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE

**⚠ POZOR!** Pri inštalácii a pri vykonávaní kontrol reťaze používajte vždy ochranné rukavice, aby ste zabránili zraneniam spôsobeným ostrými ostriami reťaze.

### Inštalácia oporných zubov

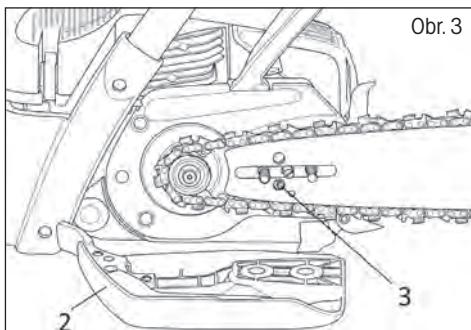
- Pomocou priloženého šesťhranného kľúča a skrutiek pripojte oporné zuby, pozrite obrázok (Obr. 2).



Obr. 2

### Inštalácia vodiacej lišty a reťaze

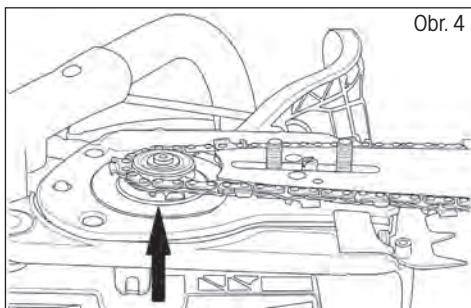
- Páka bezpečnostnej brzdy (Obr. 1, bod 9) musí byť odistená (pritiahnite smerom k hornému držadlu)
- Povoľte dve matice a odoberte kryt reťazového kolesa (Obr. 3, bod 2).
- Reťaz nasadte na lištu a potom navlečte na reťazové koleso (pastorok). Súčasne pridržiavajte reťaz na lište



Obr. 3

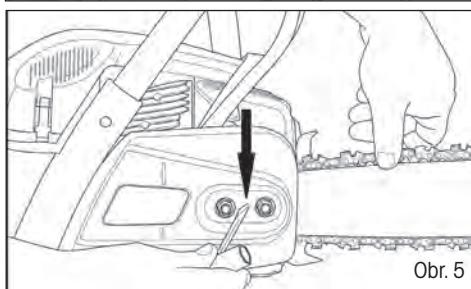
**⚠ POZOR!** Čap dopínania reťaze (Obr. 3, bod 3) musí zapadnúť do otvoru v lište. Polohu tohto čapu je možné nastaviť skrulkou na dopinanie reťaze (Obr. 5)

**⚠ POZOR!** Dbajte na to, aby bola reťaz vždy správne usadená v prstenci reťazového kolesa (Obr. 4). V prípade, že tomu tak nie je, môže dôjsť k poškodeniu píly.



Obr. 4

- Nasadte späť kryt reťazového kolesa. Skrutky celkom neufahujte, dotiahnite ich iba rukou, aby bolo možné doplniť reťaz.
- Reťaz dopnite upínačou skrulkou (Obr. 5) a následne dotiahnite matice krytu reťazového kolesa priloženým rúrkovým kľúčom



Obr. 5

**⚠ POZOR!** Napnutie reťaze je správne, ak môžete reťaz zdvihnuť z vodiacej lišty a ak je jeho výška v horizontálnej polohe uprostred vodiacej lišty 3 až 4 mm.

# 6. PALIVO A OLEJ NA MAZANIE REŤAZE

## Naplnenie nádržky olejom

**⚠ POZOR!** Nová reťaz vyžaduje určitý čas zábehu, ktorý trvá zhruba 5 minút. V tejto fáze je veľmi dôležité mazanie reťaze. Po tomto čase zábehu skontrolujte napnutie reťaze a ak je to nutné, vykonajte jej ďalšie nastavenie.

- ✿ Nádržka na olej pri dodanej píle je prázdna. Pred prvým použitím píly naplňte túto nádržku olejom.
- ✿ Používajte iba olej určený na stratové mazanie
- ✿ Odskrutkujte viečko plniaceho otvoru (Obr. 6, bod 1).
- ✿ Nalejte do nádržky olej (dávajte pozor, aby ste zabránili znečisteniu oleja počas plnenia nádržky).
- ✿ Zaskrutkujte viečko plniaceho otvoru.
- ✿ Pred použitím píly by nádržka na olej nemala byť nikdy celkom prázdná, hrozilo by poškodenie lišty a reťaze.
- ✿ Kontrolu stavu hladiny oleja je možné vykonať opticky po odskrutkovaní viečka.

**⚠ POZOR!** Nepoužívajte olej, ktorý sa už použil alebo spracoval, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla.

## Príprava palivovej zmesi

**⚠ POZOR!** Nikdy nedoplňujte palivo do palivovej nádrže na uzavorenom a nevetranom mieste.

**⚠ POZOR!** Nedoplňujte palivo v blízkosti otvoreného plameňa alebo zdroja iskrenia.

**⚠ POZOR!** Nádrž neprelejte. Pred naštartovaním motora zaistite, aby boli zotreté všešky zvyšky rozliateho paliva.

**⚠ POZOR!** Ak je motor horúci, NEDOPLŇUJTE PALIVO.

- ✿ Pre tento typ dvojtaktného motora sa používa mix bezolovnatého benzínu s olejom pre dvojtaktné motory. Palivová zmes sa mieša v pomere 1 diel oleja na 40 dielov bezolovnatého benzínu.

**⚠ POZOR!** Palivová zmes namiešaná inom pomere môže spôsobiť poškodenie motora. Uistite sa, či je táto zmes namiešaná správne.

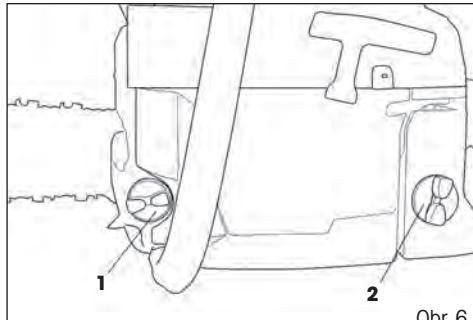
- ✿ Pri miešaní benzínu s motorovým olejom pre dvojtaktné motory používajte iba benzín, ktorý neobsahuje ŽIADNY ETANOL alebo METANOL (typy alkoholu).
- ✿ Používajte kvalitný benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším. Takto pomôžete zabrániť možnému poškodeniu palivového systému a iných častí motora.
- ✿ Na namiešanie palivovej zmesi odporučame použiť kalibrovanú nádobu priloženú v balení píly. NEMIEŠAJTE BENZÍN A OLEJ PRIAMO V PALIVOVEJ NÁDRŽI.
- ✿ Odskrutkujte zátku palivovej nádrže (Obr. 6, bod 2) a nalejte palivo. Potom naskrutkujte zátku späť.

## Skladovanie paliva

Skladujte palivo iba v čistom, bezpečnom a schválenom kanistri. Naštudujte si a dodržujte miestne predpisy týkajúce sa typu a umiestnenia kanistrov s palivom.

**⚠ POZOR!** Palivo pre dvojtaktné motory sa môže separovať. Pred každým použitím každý kanister s palivom riadne pretrepte.

**⚠ POZOR!** Skladované palivo starne. Nemiešajte si viac paliva, než predpokladáte, že spotrebujete do jedného mesiaca.



Obr. 6

## 7. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

**⚠ DÔLEŽITÉ:** Dbajte na pokyny na prípravu palivovej zmesi! Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu motoru! Nepoužívajte palivo, ktoré sa skladovalo dlhšie než dva mesiace. Palivová zmes skladovaná dlhšie než dva mesiace spôsobí problémy pri štartovaní a nižší výkon motoru. Ak sa bude palivová zmes skladovať dlhšie než dva mesiace, mala by sa odstrániť a musí sa použiť nové palivo.

**⚠ POZOR!** Používanie benzínovej reťazovej píly sa môže regulovať miestnymi predpismi.

- ❖ Skontrolujte poškodené, opotrebené alebo chýbajúce súčasti stroja. Nikdy stroj nepoužívajte, ak je poškodený, nesprávne nastavený alebo je nekompletný.
- ❖ Skontrolujte, či nedošlo k uvoľneniu skrutiek, matíc a montážnych prvkov. Uvoľnené skrutky dotiahnite.
- ❖ Skontrolujte, či nie je znečistený vzduchový filter. Pred začatím práce odstráňte zo vzduchového filtra všetky nečistoty.
- ❖ Skontrolujte dopnutie reťaze. Správne dopnutú reťaz môžete zdvihnuť uprostred vodiacej lišty v horizontálnej polohe 3 až 4 mm.
- ❖ Udržujte rukoväť suché, čisté a bez škvŕn od oleja alebo paliva.
- ❖ Uistite sa, či nedochádza k únikom z palivovej nádrže.
- ❖ Skontrolujte pracovnú plochu, predmet rezania a smer rezania. Odstráňte prekážky.
- ❖ Nikdy nezačinajte prácu, ak nie je pracovná plocha čistá, nemáte stabilný postoj a nemáte naplánovanú únikovú cestu pred padajúcim stromom.
- ❖ Dabajte na zvýšenú opatrnosť a udržujte okoloidúcich a domáce zvieratá mimo pracovného priestoru, a to vo vzdialosti minimálne 2,5-násobku dĺžky rezaného objektu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Odporúčaná kombinácia lišty a reťaze vyplýva z technických parametrov uvedených v kapitole 14. Pílu nepoužívajte s dlhšou lištom než 18" (45 cm). Použitie dlhšej lišty môže spôsobiť výrazný pokles výkonu.

### Brzda reťaze (Obr. 1, bod 9)

Táto píla je vybavená automatickou brzdou, ktorá zastaví rotáciu reťaze v prípade, že počas prevádzky dôjde k spätnému nárazu. Brzda sa spúšťa automaticky pôsobením zotrvačnej sily na závažie umiestnené pod predným krytom. Túto brzdu je možné takisto obsluhovať ručne sklopením predného ochranného rámu dole smerom k lište. Brzda sa opäť uvoľní pritiahanutím predného ochranného rámu späť k držadlu píly.

**⚠ POZOR!** Pred každým použitím overte nasledujúcim spôsobom, že je brzda reťaze funkčná.

### Kontrola funkcie brzdy

- Položte pílu v chode na zem a na 1 až 2 sekundy ju nechajte v chode v maximálnych otáčkach.
- Zatlačte páku brzdy (Obr. 1, bod 9) dopredu. Reťaz by sa mala ihneď zastaviť.

**⚠ POZOR!** Ak sa zastavuje reťaz pomaly alebo ak sa nezastaví vôbec, pílu nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

- Ak chcete brzdu uvoľniť, pritiahnite páku brzdy smerom k hornej rukoväti tak, aby ste počuli typické cvaknutie.

**⚠ POZOR!** Uistite sa, či je funkcia brzdy reťaze v poriadku. Správne fungujúca brzda reťaze vás ochráni proti prípadnému úrazu, ktorý môže spôsobiť spätný ráz.  
V prípade, keď brzda nepracuje správne, zverte jej nastavenie alebo opravu autorizovanému servisu.

## 8. SPUSTENIE A VYPNUTIE PÍLY

### ⚠ VAROVANIE

- Pred naštartovaním motora sa uistite, či sa reťaz voľne pohybuje po lište a nedotýka sa žiadneho cudzieho predmetu.
- Pri minimálnych otáčkach motora sa reťaz píly nesmie otáčať. V opačnom prípade kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vykonalo kontrolu a problém odstránilo.
- Pred naštartovaním motora sa uistite, či sa páčka plynu pohybuje voľne.

**⚠ UPOZORNENIE:** Vystavenie vibráciám môže spôsobiť poškodenie zdravia osôb, ktoré trpia problémami obehového systému alebo nervovými problémami. Ak sa prejavia fyzické symptómy ako znecitlivenie, zníženie citlivosti, zníženie normálnej sily alebo zmeny zafarbenia pokožky, obráťte sa na lekára. Tieto symptómy sa obvykle prejavia na prstoch, rukách alebo zápasťi.

### Štartovanie studeného motoru

1. Nastavte hlavný vypínač do hornej polohy (pozrite Obr. 7, bod 1).
2. Vyfiahnite páčku sýtiča (Obr. 7, bod 2), ale nemanipuluje s páčkou ovládania plynu.
3. Pílu položte na rovnú zem tak, aby bola stabilná a ťahajte za rukoväť štartovacej šnúry, kým nedôjde k pretočeniu motora (motor prejaví snahu naštartovať) (Obr. 8).
4. V tomto okamihu zatlačte páčku sýtiča späť (Obr. 7, bod 2) a opäťovným ťahaním za štartovaciu šnúru motor naštartujte.

**⚠ POZOR!** Príliš dlhé pretáčanie motora s vytiahnutou páčkou sýčia spôsobí preplavenie motoru a problémy s jeho štartovaním.

- Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút zahrievať na prevádzkovú teplotu.

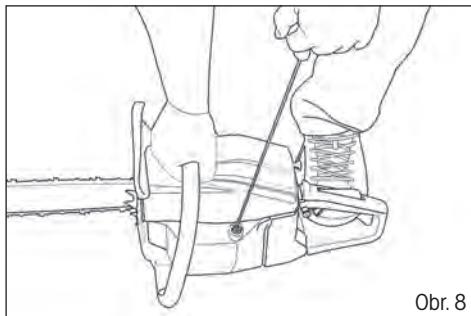
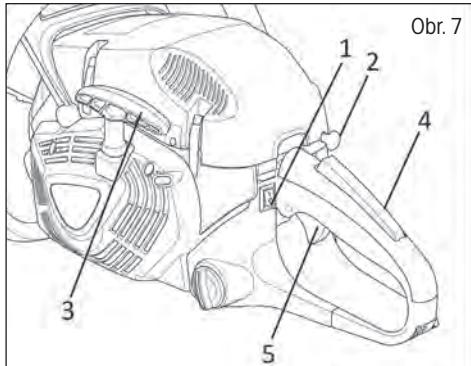
### Štartovanie zahriateho motora

- Nastavte horný vypínač do hornej polohy (pozrite Obr. 7, bod 1)
- Ťahajte za rukoväť štartovacej šnúry, kým nedôjde k naštartovaniu motoru (Obr. 8)  
NEPOUŽÍVAJTE SÝČI!

**⚠ POZOR!** Ak došlo úplnému spotrebovaniu paliva v palivovej nádrži, po doplnení paliva zopakujte kroky na ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA.

### Regulácia otáčok

- Na zvýšenie otáčok stlačte najskôr dlaňou bezpečnostnú pojistku plynu (Obr. 7, bod 4) a následne palcom stlačte páčku ovládania plynu (Obr. 7, bod 5)
- Na zníženie otáčok uvoľnite páčku ovládania plynu



### Zastavenie motoru

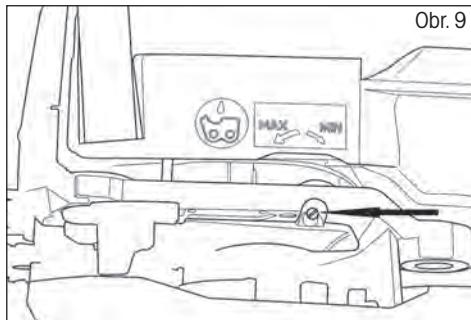
- Uvoľnite páčku ovládania plynu (Obr. 7, bod 5) a prepnite hlavný vypínač do polohy „Stop“ (Obr. 1, bod 1).

### **⚠ VAROVANIE**

Výfukové plyny motora obsahujú chemické látky, ktoré sú zdraviu škodlivé. Nikdy tieto plyny nevdychujte. Pílu vždy štartujte mimo budovy.

### Kontrola mazania reťaze

- ⚠ POZOR!** Dodržujte bezpečnostné opatrenia a zabráňte kontaktu vodiacej lišty s povrchom terénu. Používajte toto náradie bezpečne a udržujte minimálnu vzdialenosť od zeme 20 cm.
- Pred začatím práce skontrolujte namazanie reťaze a množstvo oleja v nádržke píly. Zapnite pílu a držte ju nad zemou. Ak uvidíte zväčšujúce sa stopy po oleji, mazanie reťaze prebieha správne. Ak nebudú na zemi žiadne stopy oleja, nastavte silu mazania na spodnej strane píly (Obr. 9)



- V prípade, že ani potom nie je reťaz dostatočne mazaná, očistite výstupný otvor na olej (pod krytom reťazového kolesa), horný otvor napínania reťaze a rozvod oleja, prípadne kontaktujte autorizované servisné stredisko.

## 9. NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

**⚠ POZOR!** Počas prevádzky má reťaz píly pôsobením vyšej teploty tendenciu sa predĺžovať. Dlhšia reťaz sa uvoľňuje a môže skíznuť z vodiacej lišty.

- Povoľte upínacie matice krytu reťazového kolesa.
- Uistite sa, či je reťaz nasadená vo vodiacej drážke vodiacej lišty.
- Na otočenie nastavovacej skrutky napnutia reťaze (Obr. 5) použite skrufkovač. Otáčajte nastavovacou skrutkou, kým nedosiahnete požadované napnutie reťaze (mali by ste reťaz zdvihnuť uprostred vodiacej lišty v horizontálnej polohe zhruba do výšky 3 až 4 mm).
- Pevne utiahnite upínacie matice vodiacej lišty.

**⚠ POZOR!** Reťaz príliš nenapínajte. Prílišné napnutie zahriatej reťaze môže viesť k jej nadmernému napnutiu po vychladnutí.

## 10. REZANIE

**⚠ POZOR!** Skôr ako budete pokračovať, prečítajte si kapitolu „Bezpečnostné pokyny“. Odporúčame získať skúsenosti pri rezaní menších polien. Tým sa zároveň s píľou oboznámit.

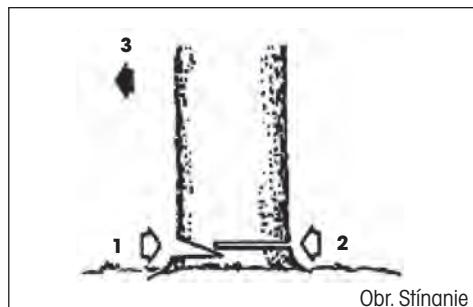
- Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny. Reťazovú píľu je možné používať iba na rezanie dreva. Je zakázané reťaz iné materiály. Vibrácie a spätný raz sa pre rôzne materiály líšia. Píľu nepoužívajte ako páku na zdvíhanie, premiestňovanie alebo rozbijanie objektov. Je zakázané k píľe pripevňovať súčasti alebo prípravky iné než uvedené v technickej dokumentácii.
- Píľu nie je nutné do rezu tlačiť. Keď motor beží na plný plyn, píľu pritiľáčajte len zláhka.
- Ak dôjde k zachyteniu reťaze v reze, neskúšajte ho uvoľniť ťahom, ale rez roztiahnite klinom alebo pákom.

### Bezpečnostná brzda (ochrana proti spätnému rázu)

- Táto píľa je vybavená brzdou reťaze, ktorá, ak pracuje správne, v prípade spätného rázu ihneď reťaz zastaví. Činnosť brzdy reťaze je nutné skontrolovať pred každým použitím píly. Píľu spusťte na plný plyn na 1 – 2 sekundy a potom sklopte predný ochranný kryt. Reťaz sa musí ihneď zastaviť aj pri plných otáčkach motora. Ak sa reťaz zastavuje pomaly alebo nezastaví vôbec, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Je mimoriadne dôležité pred každým použitím skontrolovať funkčnosť brzdy reťaze a stav nabrúsenia reťaze, aby bola zachovaná potrebná úroveň bezpečnosti píly pri spätnom ráze. Odstránením bezpečnostného príslušenstva, pri nesprávnej údržbe či pri použíti nevhodnej lišty alebo reťaze môže v prípade spätného rázu dôjsť k ťažkým úrazom.

## Stínanie stromu

- ✿ Rozhodnite o smere pádu stromu s prihľadnutím k smeru vetra, náklonu stromu a polohe vety a zvážte aj všetky ostatné faktory, pred začatím práce.
- ✿ Plocha okolo stromu musí byť voľná, bez prekážok, musí umožňovať stabilný postoj. Úniková cesta musí byť priechodná.
- ✿ Do tretiny priemeru kmeňa urobte klinový zárez z tej strany, na ktorú má strom spadnúť. (pozrite Obr. Stínanie, bod 1)
- ✿ Z opačnej strany urobte oddelovací rez v úrovni nad klinovým zárezom. (pozrite obrázok Stínanie, bod 2)
- ✿ Pád stromu bude prebiehať smerom ku klinovému zárezu. (pozrite obrázok Stínanie, bod 3)



Obr. Stínanie

**⚠ POZOR!** Pri stínaní stromov upozornite ostatné osoby v okolí na potenciálne hroziace nebezpečenstvo. Stínanie stromov vyžaduje prax a bez náležitých skúseností ho neodporúčame vykonávať.

## Rezanie polien

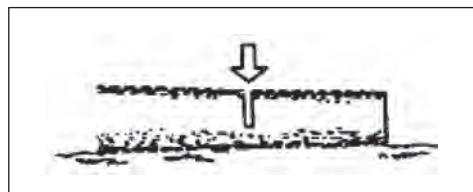
**⚠ POZOR!** Vždy udržujte stabilný postoj. Nestúpajte na polená.

**⚠ POZOR!** Pred začatím práce sa uistite, či sú všetky komponenty na svojom mieste a všetky skrutky a matice sú dotiahnuté.

- ✿ Rezané poleno sa môže odvalovať. Najmä pri rezaní na svahu stojte vždy nad rezaným polenom.
- ✿ Predchádzajte spätnému rázu píly postupovaním v súlade s inštrukciami uvedenými v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.
- ✿ Pred začatím práce zhodnoťte smer sily spôsobujúcej ohýbanie rezaného kmeňa. Záverečný rez vždy robte z opačnej strany, než pôsobí ohýbajúca sila, aby nedošlo k zovretiu lišty v reze.
- ✿ Pílu prenášajte iba za predpokladu, že je motor vypnutý, a lišta chránená ochranným krytom.

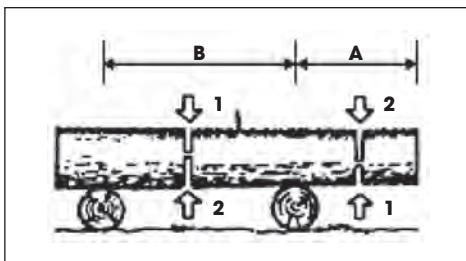
Poleno ležiace na zemi

- ✿ Prerezte do polovice, potom otočte a dorežte z opačnej strany.



### Poleno nad zemou

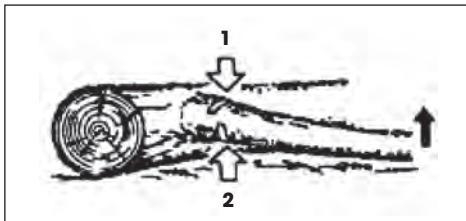
- V časti „A“ urobte rez zdola do tretiny polena a potom rez dokončíte zhora. V časti „B“ urobte rez zhora do tretiny a potom rez dokončíte zdola.



### Odvetvovanie padnutého stromu

- Najskôr zistite, na ktorú stranu je vetva ohnutá. Potom urobte začiatočný rez zo strany ohybu a potom dokončíte rez z opačnej strany.

**⚠ POZOR!** Ohnutá vetva sa môže vymrštiť.



## 11. ČISTENIE A ÚDRŽBA NÁRADIA

**⚠ POZOR!** Pred čistením, kontrolou alebo opravou píly musí byť motor vypnutý a studený a musí byť vybratá žeraviaca sviečka, aby nemohlo dôjsť k neplánovanému spusteniu.

### Údržba po každom použití

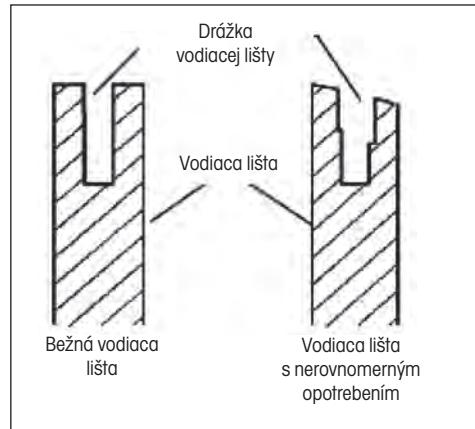
- Demontujte lištu a celú pílu očistite od usadených pilín pomocou štetca. Na odstránenie prilipnutých nečistôt je možné použiť špachtľu alebo skrutkovač.
- Vzduchový filter:  
Povoľte skrutku (Obr. 1, bod 11) a odoberte veko vzduchového filtra. Vyberte vložku filtra a kefou odstráňte prilipnutý prach. Ak je vložka filtra zanesená prachom, rozložte ju na 2 časti a preperete ju v benzíne.  
Ak používate stlačený vzduch, vyfúkava sa smerom zvnútra.
- Mazací otvor:  
Demontujte lištu a skontrolujte priechodnosť mazacieho otvoru.
- Vodiaca lišta:  
Po demontáži lišty odstráňte prach z drážok a mazacieho otvoru.
- Ostatné časti:  
Skontrolujte prípadné úniky oleja, uvoľnené úchyty a poškodenie hlavných častí, najmä v miestach uchytenia rukoväti a lišty. Prípadne zistené poruchy sa musia pred ďalším použitím píly opraviť.

## Čistenie telesa reťazovej píly

Udržujte teleso reťazovej píly čisté. Pri čistení použite mäkkú handričku namočenú v mydlovom rozloku. Touto handričkou starostlivo očistite teleso reťazovej píly.

## Údržba vodiacej lišty

- ✿ Najviac problémov s vodiacou lištou nastáva v dôsledku nerovnomerného opotrebenia. K nerovnomernému opotrebeniu dochádza väčšinou z dôvodu nesprávneho naostrenia reťaze a nesprávneho nastavenia obmedzovacieho zuba. Pri nerovnomernom opotrebení lišty dochádza k rozširovaniu vodiacej drážky (pozrite Obrázok). Dôsledkom je potom klepanie reťaze a odpadávanie nitov. S pliou nie je možné robiť rovné rezy. V takom prípade vodiacu lištu vymenite za novú.
- ✿ Pred ostrením reťaze vždy skontrolujte stav vodiacej lišty. Použitie opotrebenej alebo poškodenej lišty je veľmi nebezpečné. Použitím opotrebenej alebo poškodenej lišty dôjde k poškodeniu reťaze. Rezanie s takýmto nástrojom bude zároveň výrazne ťažšie a namáhaviešie.



## Bežná údržba vodiacej lišty

- ✿ Demontujte vodiacu lištu z telesa reťazovej píly.
- ✿ Z drážky vodiacej lišty pravidelne odstraňujte piliny. Pri čistení použite špaciatru alebo drôt.
- ✿ Olejové drážky vyčistite po skončení každého pracovného dňa.
- ✿ Vodiacu lištu vymenite, ak:
  - je ohnutá alebo popraskaná
  - má ťažko poškodenú alebo opotrebenú drážku

**POZNÁMKA:** Pri výmene vodiacej lišty postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode. Správny typ lišty nájdete v prehľade technických údajov.

## 12. OSTRENIE PÍLOVEJ REŤAZE

Pílovú reťaz udržuje ostrú. Rezanie bude výrazne rýchlejšie a predovšetkým bezpečnejšie. Tupá reťaz zvyšuje opotrebenie reťazového kolesa, vodiacej lišty, reťaze a pohonu. Ak musíte na pliu tlačiť a pri rezaní sa tvoria iba piliny s párs odrezkami, znamená to, že je reťaz tupá.

**Na tento účel odporúčame kontaktovať autorizovaný servis.**

### Vybavenie nevyhnutné na ostrenie pílovej reťaze

- ✿ Guľatý pilník – pozrite špecifikácie technických parametrov
- ✿ Obmedzovací zub
- ✿ Vodidlo pilníka
- ✿ Zverák
- ✿ Plochý pilník strednej veľkosti

### Ostrenie zubov reťaze

Použite vodidlo na pilovanie pod uhlom  $30^\circ$

(značka A, pozrite obrázok).

- ✿ Nastavte napnutie pílovej reťaze na správnu úroveň.
- ✿ Upevnite vodiacu lištu do zveráka, aby ste mali reťaz v stabilnej polohe.

 **POZNÁMKA:** Samotnú reťaz neupevňujte.

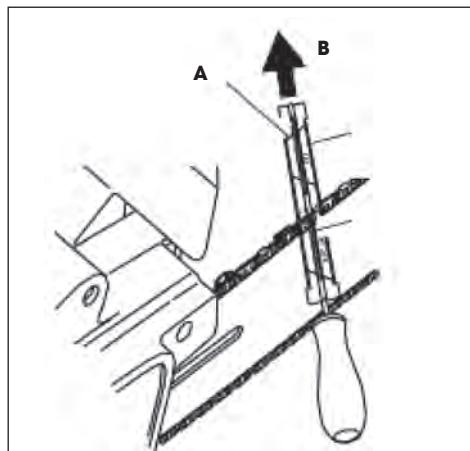
- ✿ Vložte okrúhly pilník, vložený do vodidla, do drážky medzi horný plech a obmedzovací zub na reťazi. Refaz by sa mala dotýkať ako horného plechu, tak obmedzovacieho zuba (pozrite obrázok).

 **POZNÁMKA:** Pilujte v strede vodiacej lišty.

 **POZNÁMKA:** Na obrázku vidíte umiestnenie vodidla pilníka a smer pilovania zubov na ľavej strane reťaze.

- ✿ Umiestnite vodidlo pilníka do požadovaného uhlia (značka A, pozrite obrázok). Overte si, že je značka  $30^\circ$  na vodidle pilníka zarovnaná so stredom vodiacej lišty. Ako sa uistíte, budete pilovať pod uhlom  $30^\circ$ .
- ✿ Pilujte zub smerom zvnútra von (v smere B, pozrite obrázok), kým nebude ostrý. Pilujte iba v tomto smere.

 **POZNÁMKA:** Na naostrenie zuba by mali postačiť dva až tri ťahy pilníkom.

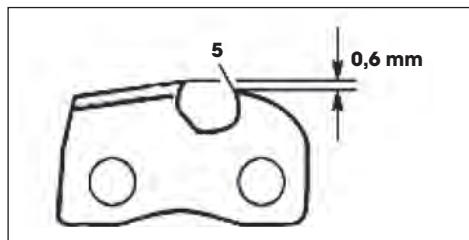
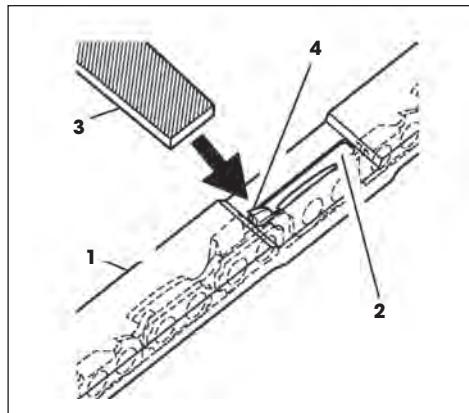


## Pilovanie obmedzovacieho zuba

Dôsledkom ostrenia zubov reťaze je zníženie tolerancie obmedzovacieho zuba. Po každom druhom až tretom ostrení je nevyhnutné upraviť nastavenie obmedzovacieho zuba.

- ❖ Umiestnite náštrój na úpravu obmedzovacieho zuba (pozrite obr., bod 1) pevne na hornú hranu dvoch zubov. Uistite sa, či drážka náštrója zapadla do drážky obmedzovacieho zuba (pozrite obr., bod 2).
- ❖ Použite plochý pilník strednej veľkosti (pozrite obr., bod 3). Opilujte obmedzovací zub (pozrite obr., bod 4) do úrovne náštrója na úpravu obmedzovacieho zuba.
- ❖ Odoberte náštrój na úpravu obmedzovacieho zuba. Pomocou plochého pilníka zaoblite prednú hranu obmedzovacieho zuba (pozrite obrázok). Pri brúsení dodržte predpísané hodnoty (pozrite obr., bod 5).

**POZNÁMKA:** Po niekoľkých ručných ostreniach odovzdajte pilovú reťaz na naoštrenie autorizovanému servisnému stredisku alebo ho naostrite špeciálnym ostriacim strojom.  
Tým obnovíte rovnoramenné naoštrenie všetkých zubov.



## 13. VÝMENA PÍLOVEJ REŤAZE

**⚠ POZOR!** Pri výmene pílovej reťaze neupínajte reťazovú pílu ani vodiacu lištu do zveráka.

Reťaz vymeňte vždy, ak sú zuby príliš opotrebené a nie je možné ich naostríť alebo ak reťaz praskne. Použite iba originálnu náhradnú reťaz podľa špecifikácie tohto návodu na použitie. Pri výmene reťaze vždy vymeňte aj ozubené reťazové koleso. Tým zaistíte správnu pozíciu reťaze pri pohybe. (Poznámka: Špecifikáciu správneho typu reťaze a ozubeného kolesa nájdete v prehľade technických údajov.)

- ✿ Povoľte a odoberte skrutku vodiacej lišty.
- ✿ Odoberte kryt reťazového kolesa.
- ✿ Odoberte pílovú reťaz.
- ✿ Obtočte novú reťaz okolo ozubeného kolesa, potom pozdĺž hornej drážky vodiacej lišty a okolo hrotu vodiacej lišty.

**⚠ POZOR!** Uistite sa, či rezné zuby reťaze smerujú správnym smerom. Reťaz umiestnite tak, aby zuby na hornej strane lišty smerovali k prednej hrane lišty (pozrite obrázok).

- ✿ Pred umiestnením krytu reťazového kolesa do pozície si overte, či je regulačný hrot napínania reťaze zasunutý do regulačného otvoru vodiacej lišty.
- ✿ Umiestnite kryt reťazového kolesa späť na teleso píly.
- ✿ Pripevnite kryt reťazového kolesa skrutkou vodiacej lišty.

**⚠ POZOR!** Skrutku uťahujte iba rukou.

- ✿ Upravte napnutie pílovej reťaze.
- ✿ Dotiahnite skrutku vodiacej lišty.

**⚠ POZOR!** Uistite sa, či ste neumiestnili pílovú reťaz na vodiacu lištu v opačnom smere. V opačnom prípade bude píla vykazovať nadmerné vibrácie a nebude rezat.



# 14. TABULKA ÚDRŽBY

| Uvedomte si, prosím, že nasledujúce intervale údržby platia iba pre bežné pracovné podmienky. Ak je vaša denná práca náročnejšia než bežná, musia sa intervaly údržby príslušne skrátiť. |                                                                                 | Pred každým použitím | Po každej prestávke na doplnenie paliva | Každý týždeň | Pri poškodení alebo poruche | Podľa potreby                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Cely stroj                                                                                                                                                                               | Skontrolovať: úniky, trhliny a opotrebenie                                      | X                    | X                                       |              |                             |                               |
| Kontrola: spínač, štartér, páčka plynu a páčka aretácie plynu                                                                                                                            | Kontrola činnosti                                                               | X                    | X                                       |              |                             |                               |
| Brzda refaze                                                                                                                                                                             | Kontrola činnosti                                                               | X                    | X                                       |              |                             | X                             |
|                                                                                                                                                                                          | Kontrola autorizovanou opravovňou                                               |                      |                                         |              |                             |                               |
| Palivová nádržka a olejová nádržka                                                                                                                                                       | Skontrolovať: úniky, trhliny a opotrebenie                                      | X                    | X                                       |              |                             |                               |
| Palivový filter                                                                                                                                                                          | Kontrola a čistenie                                                             |                      |                                         | X            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Výmena filtračného prvku                                                        |                      |                                         |              | X                           | Každých 6 mesiacov            |
| Mazanie refaze                                                                                                                                                                           | Kontrola výkonu                                                                 | X                    | X                                       |              |                             |                               |
| Refaz                                                                                                                                                                                    | Skontrolovať: poškodenie, nabrúsenie a opotrebenie                              | X                    | X                                       |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Kontrola napnutia                                                               | X                    | X                                       |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Naostrenie: skontrolujte hĺbku brúsa                                            |                      |                                         |              | X                           |                               |
| Lišta                                                                                                                                                                                    | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          | X                    | X                                       |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Čistenie drážok a vedenia oleja                                                 | X                    |                                         |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Otočenie, namazanie hnacieho kolesa a zbavenie ostrín                           |                      |                                         | X            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           |                               |
| Refaz                                                                                                                                                                                    | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          |                      |                                         | X            |                             | Výmena s každou novou refazou |
| Spojka                                                                                                                                                                                   | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          |                      |                                         | X            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           |                               |
| Zachytávač refaze                                                                                                                                                                        | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          | X                    | X                                       |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           |                               |
| Všetky prístupné skrutky a matice (okrem skrutiek na karburátore)                                                                                                                        | Skontrolovať a dotiahnuť                                                        |                      |                                         | X            |                             |                               |
| Vzduchový filter                                                                                                                                                                         | Vyčistiť                                                                        | X                    |                                         |              |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           | Každých 6 mesiacov            |
| Rebrá valca a štrbinu v kryte štartéra                                                                                                                                                   | Vyčistiť                                                                        |                      |                                         | X            |                             |                               |
| Štartovacie lanko                                                                                                                                                                        | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          |                      |                                         | X            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           |                               |
| Karburátor                                                                                                                                                                               | Skontrolovať minimálne otáčky (refaz sa pri minimálnych otáčkach nesmie otáčať) | X                    | X                                       |              |                             |                               |
| Sviečka                                                                                                                                                                                  | Skontrolovať vzdialenosť elektród                                               |                      |                                         | X            |                             |                               |
|                                                                                                                                                                                          | Vymeniť                                                                         |                      |                                         |              | X                           | Každých 6 mesiacov            |
| Antivibračný systém                                                                                                                                                                      | Skontrolovať: poškodenie a opotrebenie                                          |                      |                                         | X            |                             |                               |

# 15. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

**POZOR:** jednotku vždy vypnite a odpojte zapalovaciu sviečku, než začnete vykonávať kontroly odporúčané v tabuľke, okrem prípadov, keď sa vyžaduje jednotka v činnosti.

Ked' boli skontrolované všetky možné príčiny a problém neboli vyriešený, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom. Ked' zistíte problém, ktorý neboli uvedený v tabuľke, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom.

| PROBLÉM                                                                                                                | MOŽNÉ PRÍČINY                                                                                                                                              | RIEŠENIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nie je možné naštartovať alebo zhasne niekoľko sekúnd po naštartovaní. (Uistite sa, či prepínač je v polohe „I“) | 1. Sviečka nedáva iskru<br>2. Motor je prehltený                                                                                                           | 1. Skontrolujte iskru sviečky. Ak sviečka nedáva iskru, opakujte test s novou sviečkou (WXL7T).<br>2. Vyberte sviečku a niekoľkokrát zatiahnite za štartovanie. Potom očistenú sviečku namontujte späť a štartujte bez sýtica.                                                                                                                                                                                          |
| Motor sa rozbehne, ale riadne nezvýšuje otáčky alebo pri vysokých otáčkach nepracuje správne.                          | Karburátor sa musí nastaviť.                                                                                                                               | Spojte sa s autorizovaným servisným strediskom pre nastavenie karburátora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Motor nedosiahne plné otáčky a/alebo príliš dymí.                                                                      | 1. Skontrolujte zmes oleja s benzínom.<br>2. Znečistený vzduchový filter.<br>3. Karburátor sa musí nastaviť.                                               | 1. Použite nový benzín a olej vhodný pre dvojtaktné motory.<br>2. Výčistite; pozrite pokyny v kapitole 11.<br>3. Svojte sa s autorizovaným servisným strediskom pre nastavenie karburátora.                                                                                                                                                                                                                             |
| Motor naštartuje, funguje a zrýchľuje, ale nedrží si voľnobéžné otáčky.                                                | Karburátor sa musí nastaviť.                                                                                                                               | Spojte sa s autorizovaným servisným strediskom pre nastavenie karburátora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lišta a reťaz sa počas činnosti zahrievajú a dymia                                                                     | 1. Prázdna nádržka na olej pre reťaz<br>2. Príliš napnutá reťaz<br>3. Zlá činnosť mazacej sústavy                                                          | 1. Nádržka na olej sa musí naplniť zakaždým, keď sa plní palivová nádržka.<br>2. Napnutie reťaze; pozrite pokyny v kapitole 5.<br>3. Nechajte ísf na maximálne otáčky 15 – 30 sekúnd. Zastavte a skontrolujte, či olej odkvapkováva zo špičky lišty. Ak tam olej je, môže byť chybnej činnosť spôsobená volnou reťazou alebo poškodenou lištoou. Ak olej neodkvapkováva, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom |
| Motor sa rozbehne, ale reťaz sa netočí.<br><b>POZOR:</b> ked' je motor v činnosti, nikdy sa nedôlkajte reťaze          | 1. Brzda reťaze zapnutá<br>2. Príliš napnutá reťaz<br>3. Montáž lišty a reťaze<br>4. Poškodená reťaz a/alebo lišta<br>5. Poškodená spojka a/alebo pastorek | 1. Vypnite brzdu reťaze; pozrite kapitolu 7.<br>2. Napnutie reťaze; pozrite pokyny v kapitole 9.<br>3. Pozrite pokyny v kapitole 5.<br>4. Pozrite pokyny v kapitole 11. a 13.<br>5. V prípade potreby vymeňte; spojte sa s autorizovaným servisným strediskom                                                                                                                                                           |

# 16. TECHNICKÉ PARAMETRE

|                                                     |                                          |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Typ .....                                           | FZP 5816 B                               |
| Motor .....                                         | 58 cm <sup>3</sup>                       |
| Maximálny výkon motora .....                        | 2,4 kW                                   |
| Maximálna rýchlosť motora s rezacím nástrojom ..... | 12000 rpm                                |
| Maximálna rýchlosť motora pri voľnobehu .....       | 2800±200 rpm                             |
| Dĺžka lišty .....                                   | 405 mm                                   |
| Rezná dĺžka .....                                   | 345 mm                                   |
| Delenie reťaze .....                                | 0,325 inch                               |
| Šírka vodiacej drážky .....                         | 1,5 mm                                   |
| Počet vodiacich článkov reťaze .....                | 66                                       |
| Priemer pilníka .....                               | 4 mm                                     |
| Hmotnosť (bez lišty a reťaze) .....                 | 6,0 kg                                   |
| Rozmery (bez lišty a reťaze) .....                  | 410 x 235 x 265 mm                       |
| Palivová zmes (benzín : olej) .....                 | 40:1                                     |
| Kapacita palivovej nádrže .....                     | 550 ml                                   |
| Kapacita olejovej nádrže .....                      | 260 ml                                   |
| Olej na mazanie reťaze .....                        | olej na stratové mazanie                 |
| Systém mazania reťaze .....                         | automatická pumpa s možnosťou nastavenia |
| Hladina akustického tlaku .....                     | LpA: 104,9 dB(A)                         |
| Garantovaná hladina akustického výkonu .....        | LwA: 113 dB(A)                           |
| Vibrácie* – predné držadlo .....                    | 4,795 m/s <sup>2</sup>                   |
| Vibrácie* – zadné držadlo .....                     | 5,247 m/s <sup>2</sup>                   |

\* Ak zistíte, že sa vibrácie, prenášané do rukoväťí, znateľne zhoršili v porovnaní so stavom, keď bola píla nová, skontrolujte opotrebenie silenblokov (pogumované upevňovacie prvky) a v prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko pre ich výmenu.

**⚠ POZOR!** Práca s reťazovou píľou s nesprávne fungujúcim systémom tlmenia vibrácií môže mať za následok zdravotné problémy.

# 17. LIKVIDÁCIA

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Stroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, napr. z kovu a plastov.  
Poškodené súčiastky odovzdajte do triedeného zberu. Informujte sa na príslušnom úrade.



Tento výrobok splňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Návod na použitie v originálnom jazyku.

# 18. VYHLÁSENIE O ZHODE



**FAST ČR, a.s.**

Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## ES VYHLASENIE O ZHODE

**Produkt/ značka:** Benzínová píla/ **FIELDMANN**

**Type/ model:** **FZP 5816 B** ako tovární model CN-58D

58 cm<sup>3</sup>, 2,4kW/8500 min<sup>-1</sup>

namenaná hladina akustického výkonu: L<sub>PA</sub>= 104,9dB(A)  
garantovaná hladina akustického výkonu: L<sub>WA</sub>= 113dB(A)

**Výrobca:** FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic

VAT no: CZ26726548

**Výrobok je ve zhode s níže uvedenými smernicami a nariadeniami:**

Directive Machinery 2006/42/EC

Directive EMC 2014/30/EU

Directive Noise 2000/14/EC

Directive Emission of gaseous 2012/46/EU

Directive RoHS 2011/65/EU

**a normami:**

EN ISO 11681-1:2011

EN ISO 12100:2010

EN ISO 14982:2009



**Vydáno v:** Praha

**Meno:** Ing. Zdeněk Pech  
Chairman of the Board

**Dátum vydanie:** 21. 10. 2020

**Podpis:**

**FAST** FAST ČR, a.s.  
Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany  
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48 | DIČ: CZ 26 72 65 48

**Bankovní spojení:** Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,  
CSOB Praha 1, č.ú. 8010-011623383/0300





**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Széria szám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce

Peciatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavéjo antspaudas

Pieczątka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dál uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli po běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vadu (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytočného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejdpozdeji však do konca záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímají pouze kompletní a z důvodu dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícímu nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (zivelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomený knoflík, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úprava nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy že reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterým kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Prejavujúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi no bežnej domácej použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u prejavujúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolu pracovať pri ovieri existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletnej a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečištenej výrobok. V prípade oprávnenej reklamacie sa záručná doba predlúžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré bol poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenie vznikné běžným užíváním výrobku ■ poškodenie výrobku v důsledku neodborné či nesprávné inštalace, použití výrobku v rozporu s návodom na použitie s platnými právními predpisy a všeobecne známymi a obvyklými i sponzori používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je výrobek určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečištiením, nehodou a zásahom vyšej moci (zivelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomené gombík, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnýmiprevádzkovýmipodmienkami (napr. vysoké teploty vo kolí, vysoká vlhkost prostredia, otresy...) ■ poškodenie, úprava alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom) případě, keď kupující pri reklamaci neprokáže oprávněnosť svojich práv (když že reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případě, keď sa údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případě, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladech, kterým kupující preukazuje svoje práva reklamovať (např. poškodení výrobního čísla alebo záručnej plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall, ...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

### FASTČR, a. s.

U Sanitasu 1621 CZ

251 01 Říčany

Česká republika

Tel.: +420/ 323 204 120

Fax: +420/ 323 204 121

servis.praha@fastcr.cz

[www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz)

### FAST ČR, a. s.

Cejl 31

CZ 602 00 Brno

Česká republika

Tel.: +420/ 531 010 295

Fax: +420/ 531 010 296

[servis.brno@fastcr.cz](mailto:servis.brno@fastcr.cz)

[www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz)

### Fast Plus, a. s.

Na Pántoch 18

SK 831 06 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421/ 249 105 811

Fax: +421/ 249 105 810

[fastplus@fastplus.sk](mailto:fastplus@fastplus.sk)

[www.fastplus.sk](http://www.fastplus.sk)

## Jótállási jegy

- A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)
- A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kátor u. 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
- A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásról (vásárlásról), illetve ha az üzembe helyezést a termékét értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási árat felettes 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadásról számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaival (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
- A jótállási igény a jótállási jegyel, az átadásról (a releváns az üzembe helyezéstől számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a termékét értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fóktelepen, illetve mindenhol esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén a 13. hónapig, a 24. hónapig kizárolag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértekének megfizetését híltért érdelemről igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük, tüszítendő Vásárlónakat, hogy örizzék meg a fizetési bizonylatot. Is a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - valásztása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicsereleşt követelheti, kivéve, ha a valásztást igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettszék a fogyasztó által érvényesített kívánt igény teljesítésével összehasonlíta aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezettszék a kijavítást, illetve kicsereleşt nem vállalata, vagy e kötelezettségenek megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kimélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicsereleléshöz fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezettségi költségére maga kijavithatja vagy másossal kijavítathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikra téhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettszék megfizetni, kivéve, ha az áttérés a jótállásra kötelezettszék adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalmalom történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezésre hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserelezésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértekének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárár nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalmalom történő kijavításával követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezésre hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételára arányos leszállítását, és nem kívánja a termékkel a jótállásra kötelezettszék kijavítani vagy másállal kijavítatni, a termék 8 napon belül kicserelezésre kerül. Ha a termék kicserelezésre nincs lehetség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértekének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárár nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény kizárolásától számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezésre hiányában a termékkel a 30 napos határidő eredménytelen előttét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba fel fedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közelíni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárolag a jótállási határidőben érvényesíthető**. Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a termékkel a hiba miatt rendel tésszerien nem használhatta. Ha a jótállásra kötelezettszék jótállási kötelezettségeinek megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő előttétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjtől terhelik.
- A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkaponton belül érvényesített csereigény esetén a termékét értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltekesszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavitás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet be építésre. Javítási- vagy cseréigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserelezés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulás esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektetés, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kész csomagkent nem szállítható fogyasztási cikkek - járművek kivételével - az üzemeteltetés helyén kell megyavitani. Ha a javítás az üzemeteltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el - és visszaszállításról a jótállás kötelezettséje, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.
- Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezettszék mentesül a jótállási kötelezettszék alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértekének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételáráról - a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen előttét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba fel fedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közelíni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárolag a jótállási határidőben érvényesíthető**. Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a termékkel a hiba miatt rendel tésszerien nem használhatja. Ha a jótállásra kötelezettszék jótállási kötelezettségeinek megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő előttétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjtől terhelik.

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kátor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu

## **A kereskedő tölti ki**

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlási igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzöje: Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## **Javítás esetén alkalmazandó**

### **A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:.....

## **Kicseréléssel alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzöje:

Tiszttelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kátor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

## **Garantijos taisyklos**

Šiam gaminui suteikiamas 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboją žemiu pateikiamais sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinių remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kuriuo gaminj pirko, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsirodimą, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai su komplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinių remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinės naudotojos pasiūlyta gaminj arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiūti pasiūlyta gaminj. Norédamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais secinčiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instalavimo sertifikatu...

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Iprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminj instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukciją, naudojant gaminj ne pagal įstatymu numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminij naudojimo procesus, naudojant gaminj kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo pozymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminj su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminj netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygu (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drėbėjimų...). ■ Nustāčius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgalotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, irodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodatus gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## **Warunki gwarancji**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenie gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabity. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynikała z zwykłego użytkowania i użycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niewzystosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wyłamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchaly  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl

